

000 191 297

9631

MUNDO HABLA

Sábado 18 de Abril de 1992

P. 33

A AL

Desunión hasta la muerte

Cuando en una comedia "meten mano" el director y el productor, el resultado se nota claro y éste es el caso con la pieza de Fernando Cuadra "Hasta que la muerte nos separe", que se presenta en el Teatro "Coco Léprand", donde se observa un franco descoyuntamiento de la estructura de una obra, que se traduce en frases del diálogo que andan sueltas y escenas francamente descoordinadas.

El teatro de Fernando Cuadra se caracteriza por su firme estructura escénica aun en sus obras más complejas y ello lo encontramos en "Las maravillas de Jericó", en "Rancho 1814", en "La Niña de la Palomera" y más aún en la comedia costumbrista "Marta Mardones". En todas ellas el juego escénico está delineado por un diálogo que lo resguarda.

Acaso el error en este montaje esté en la "adaptación"—esta maldita costumbre que sirve para devorar los textos de obras norteamericanas y extranjeras— pues surge el defecto más característico de una equivocada dirección, cual es la falta absoluta de rasgos o cualidades que definen cada rol y lo convierten en personaje teatral.

¿Qué interpretan los artistas en la escena? Jaime Arbolet es más Jaime Arbolet que nunca; Soledad Pérez encarna a Soledad Pérez vestida con colores modernos, pero con un estilo de arborescencia del año 50; la debutante Cecilia Miranda es su propio reflejo cerca de Víctor Rojas, acaso el único con cierto aire de maqueta. ¿Dónde están los personajes que entregó el autor?... Parece que la "adaptación" convirtió la comedia en un vulgar y anticuado teatro digestivo, que habíamos olvidado. Es un retroceso en la calidad de nuestros montajes, esta dirección y sus actuantes.

Eduquiel Lavanderos, director, Jaime Arbolet y Soledad Pérez son —los tres— figuras estimables en nuestro medio teatral y el director no tuvo respeto por estos la-

Desunión hasta la muerte [artículo] Wilfredo Mayorga.

Libros y documentos

AUTORÍA

Mayorga, Wilfredo, 1912-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1992

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Desunión hasta la muerte [artículo] Wilfredo Mayorga.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)